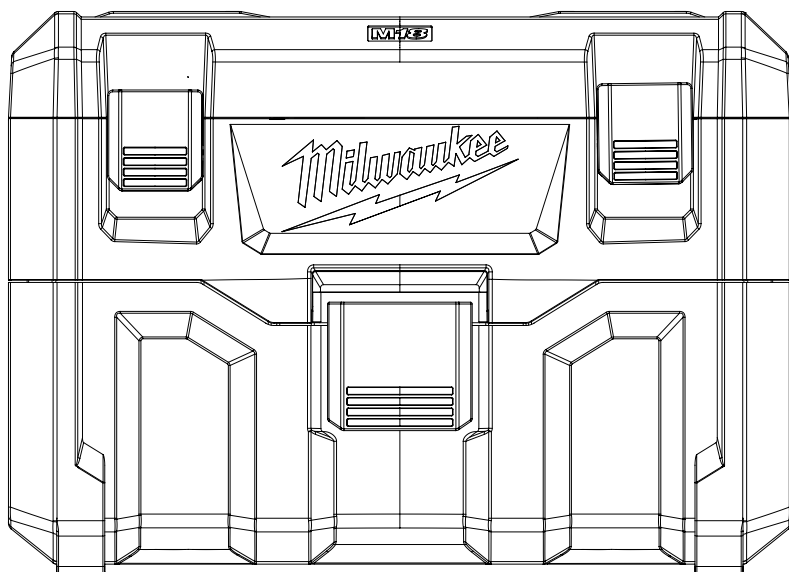







OPERATOR'S MANUAL  
MANUEL de L'UTILISATEUR  
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.  
**0880-20**

**M18™ 2 GALLON WET/DRY VACUUM**  
**ASPIRATEUR DE DÉTRITUS SECS ET DE LIQUIDES DE 7,5 L**  
**(2 GAL) M18™**  
**ASPIRADORA PARA SUPERFICIES HÚMEDAS/SECAS DE 7,5 L**  
**(2 GALONES) M18™**

 **WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.  
 **AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.  
 **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠️WARNING** WHEN USING AN ELECTRICAL VACUUM, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING VACUUM. FOR HOUSEHOLD USE ONLY. BEFORE USING THE VACUUM, READ THIS OPERATOR'S MANUAL, BATTERY PACK AND CHARGER OPERATOR'S MANUALS, AND ALL LABELS ON THE VACUUM, BATTERY PACK, AND CHARGER.

## WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Vacuums have motors and other parts that can produce sparks during normal use. Do not use within 30 feet of areas where explosive materials may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).
- Do not use in the presence of explosive dust, liquids or vapors.
- Do not use where oxygen or anesthetics are used.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use extra care when using on stairs.

## ELECTRICAL SAFETY

- Wear electrically insulated footwear, such as rubber boots, when vacuuming wet material.
- Do not handle battery pack or vacuum with wet hands.
- Store indoors. Do not expose to rain.

## PERSONAL SAFETY

- **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- The operation of a vacuum can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles or glasses with side shields when operating vacuum.
- Wear a face or dust mask when working in dust situations. Dust particles can harm your lungs.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery pack. Inserting battery pack in vacuum that has the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the vacuum in unexpected situations.
- Never stand on vacuum or use as a step stool.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

## USE AND CARE

- Do not use without tank and/or filter properly installed.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.

• This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions. To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.

**⚠️WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint
  - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
  - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Use special care when emptying heavily loaded tanks.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
- Do not leave vacuum unattended when battery pack is installed. Remove battery pack when not in use and before servicing.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.
- Maintain vacuum. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the vacuum's operation. If damaged, have the vacuum repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

## BATTERY PACK USE AND CARE

- Use vacuum only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Turn off all controls before removing battery pack.
- Before using the battery pack or charger read the operator's manuals, and any labels on the battery pack, charger and vacuum.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

• When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

• Do not use damaged battery pack or vacuum. If battery pack or vacuum are not working as they should, have been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return them to a service center.

## SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## SPECIFIC SAFETY RULES

• Before using the vacuum, read this operator's manual, your battery pack and charger operator's manuals, and all labels on the vacuum, battery pack, and charger.

• Never use vacuum without tank and filter properly installed.

• Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

**⚠️WARNING** To reduce the risk of injury, when working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.

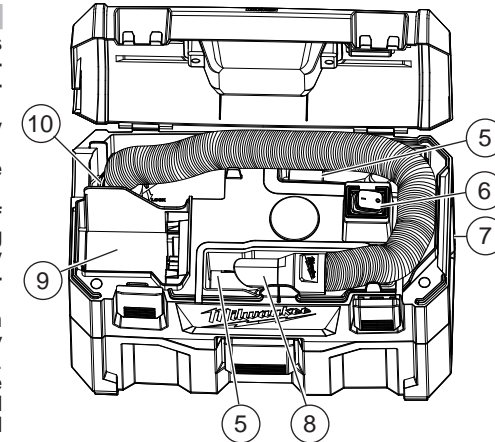
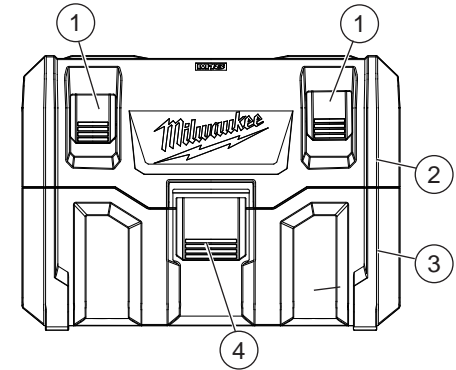
• Always use common sense and be cautious when using tools. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

# READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

## SYMBOLGY

- Volts
- Direct Current
- Read operator's manual
- Wear eye protection
- UL Listing for Canada and U.S.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Battery compartment latches
2. Motor housing
3. Tank
4. Tank latches (front and back)
5. Accessory storage areas
6. Switch
7. Blower port
8. Vacuum inlet
9. Battery bay
10. Intake port

## SPECIFICATIONS

Cat. No. ....	0880-20
Volts. ....	18 DC
Battery Type .....	M18™
Charger Type.....	M18™
Air Flow.....	45 CFM
Suction.....	32 inH2O
Capacity.....	2 Gal. (7.5 L)
Recommended Ambient Operating Temperature.....	0°F to 125°F
Washable Filter .....	49-90-1900
Foam Filter .....	49-90-2015
Round Brush Tool .....	49-90-2017
Power Tool Adapter .....	49-90-2018

## ASSEMBLY

**⚠️WARNING** To reduce the risk of injury, always remove the battery pack before removing the tank.

### Removing/Inserting the Battery

To remove the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

**⚠️WARNING** Always remove battery pack before changing or removing accessories.

To insert the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

**⚠️CAUTION** Keep filter clean. Efficiency of the vacuum is largely dependent on the filter. A dirty filter will reduce the air flow and overall efficiency of the system. Remove from tank and tap clean.


### Removing/Installing the Filter

Use the filter for dry pickup only.

1. Remove the battery pack. Close and latch the battery compartment.
2. Release the tank latches and lift off the motor housing. Place it upside down on a flat surface.
3. To remove the filter, turn it 1/2" counter clockwise and pull it off of the motor housing/float cage.
4. Empty all debris from the tank.
5. To clean the filter, tap clean, or soak in water. **NOTE:** If cleaning with water, let filter dry 24 hours before using with vacuum.
6. To install the filter, slide it over the float cage. Line up the filter tabs with the motor housing notches and turn it 1/2" clockwise to lock in place.
7. Replace the motor housing and secure both latches.

### Pick-Up/Blower

The vacuum can be used for debris pick-up or as a blower, depending on the port used.

1. For the debris **pick-up**, insert the large end of the hose into the intake port of the motor housing, lining up the tabs on the hose with the notches in the port. Twist to secure and form a tight fit.
2. To use as a **blower**, insert the large end of hose into the blower port  of the motor housing, lining up the tabs on the hose with the notches in the port. Twist to secure and form a tight fit.

**⚠️WARNING** Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

### Installing/Removing the Accessories

To install the nozzles, hoses or extensions, push the accessory onto the vacuum inlet.

## OPERATION

**⚠️WARNING** To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

When working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.

To reduce the risk of fire and injury, do not use to pick up flammable or combustible materials.

Empty tank before use.

Before use, ensure the filter and float cage are properly installed. Remove filter before all wet pick-up operations.

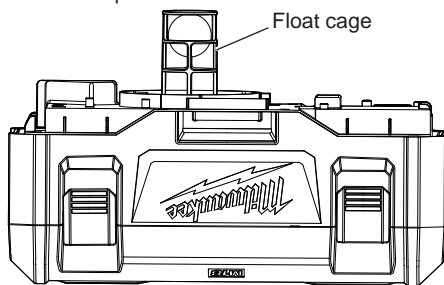
### Starting and Stopping Vacuum

To turn **on** the vacuum, push the switch to the ON (I) position.

To turn **off** the vacuum, push the switch to the OFF (O) position.

### Wet Pick-Up Operation

1. Remove ALL dirt and debris found in the tank.
2. Remove the filter. Ensure that the float cage remains in place.



3. Turn on the vacuum and begin pick-up.
4. Turn off the vacuum immediately upon completing a wet pick-up job or when tank is full and ready to be emptied.

**NOTE:** If suction shuts off, turn off the vacuum immediately and empty the tank.

5. Remove the battery pack.
6. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank.
7. Remove motor housing and pour liquid waste into a suitable drain.
8. Clean the interior of the tank and pick-up accessories periodically, more often when used to pick up wet, sticky materials. Use warm, soapy water.

### Automatic Suction Shut-Off

When picking up liquids, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn off the vacuum immediately. Failure to turn off unit after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank.

**NOTE:** If the vacuum is accidentally tipped over, it could lose suction. Turn off the vacuum and return it to an upright position. The float will return to its normal position.

## Storage

Before storing your vacuum, empty and clean the tank, filter, and accessories. Remove the battery pack.

## MAINTENANCE

**⚠️WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

### Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. After six months to one year, depending on use, return the tool, battery pack and charger to a MILWAUKEE service facility for inspection.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

**⚠️WARNING** To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

### Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

### Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

## ACCESSORIES

**⚠️WARNING** Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com) or contact a distributor.

## SERVICE - UNITED STATES

**1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)**

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: [metproductsupport@milwaukeekeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeekeetool.com)

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com) to receive important notifications regarding your tool purchases.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST  
or visit [www.milwaukeekeetool.ca](http://www.milwaukeekeetool.ca)

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool\* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years\*\* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

\*This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist - Electric, Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products.

\*\*The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the M18 FUEL™ 1" D-Handle High Torque Impact Wrenches, Drain Cleaning Cables and AIRSNAKE™ Drain Cleaning Air Gun Accessories is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the M18™ Compact Heat Gun, 8 Gallon Dust Extractor, M18™ Framing Nailers, M18 FUEL™ 1/2" Ext. Anvil Controlled Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" High Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, and the M18 FUEL™ 2 Gal. Compact Quiet Compressor is three (3) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the part will be replaced free of charge. Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

# RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**⚠️ AVERTISSEMENT** LORS DE L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE, DES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES, Y COMPRIS CELLES PRÉSENTÉES CI-DESSOUS, DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES EN COMPTE : LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR. POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT. AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR, LIRE LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION, LE MANUEL D'UTILISATION DU BLOC-PILES ET DU CHARGEUR, AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES SE TROUVANT SUR L'ASPIRATEUR, LE BLOC-PILES, ET LE CHARGEUR.

- Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée. Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- Les aspirateurs ont des moteurs et d'autres pièces qui peuvent produire des étincelles pendant l'utilisation normale. Ne pas utiliser à moins de 9 m (30 pi) des zones où des matières explosives peuvent exister (tel que les pompes à essence et les zones de stockage des liquides comme les diluants pour peinture, les nettoyeurs, les solvants, etc.)
- Ne pas utiliser en présence de liquides explosifs ou de poussière ou vapeurs explosives.
- Ne pas utiliser où l'oxygène ou les agents anesthésiques sont utilisés.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
- Redoubler de prudence lors de l'utilisation dans des escaliers.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Porter des chaussures qui assurent une protection contre les décharges électriques comme des bottes en caoutchouc au moment d'aspirer des liquides.
- Ne pas manipuler le bloc-pile ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Entreposer à l'intérieur. Ne pas exposer à la pluie.

## SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- RESTER VIGILANT. Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'aspirateur en cas de fatigue, distraction ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments causant la perte de contrôle.
- L'utilisation d'un aspirateur peut causer la projection d'objets en direction du visage et

entraîner des lésions oculaires. Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux lors de l'utilisation de l'aspirateur.

- Porter un masque facial ou anti-poussières en travaillant dans des zones poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent endommager vos poumons.
- Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles. L'insertion du bloc-piles quand l'interrupteur de l'aspirateur est en position de marche augmente le risque d'accidents.
- Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'aspirateur en cas d'imprévus.
- Ne jamais monter sur l'aspirateur ou s'en servir comme marchepied.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne pas utiliser l'aspirateur sans avoir le réservoir et/ou le filtre correctement installés.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ou dans des environnements où il est possible de retrouver ce type de liquide.
- Ne pas aspirer d'éléments qui brûlent ou qui fument comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas aspirer de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche sans le filtre en place. Il y a des particules très fines qui peuvent affecter le rendement du moteur ou s'échapper dans l'air.
- Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions. Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
  - la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
  - l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.
- Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- Faire preuve d'une extrême prudence en vidant les réservoirs fortement chargés.
- Pour prévenir la combustion spontanée, vider le réservoir de poussière après chaque utilisation.
- Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance lorsque le bloc-pile est installé. Retirer le bloc-pile lorsque celui-ci n'est pas utilisé et avant de procéder à son entretien.
- Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser le produit si l'une ou l'autre des ouvertures est obstruée. Enlever toute la poussière, toutes les peluches et tous les cheveux, ou tout autre élément pouvant réduire la circulation de l'air.
- Entretien de l'aspirateur. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'aspirateur. En cas de dommages, faire réparer l'aspirateur avant l'utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Maintenir en état les étiquettes et les plaques signalétiques. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de service et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- N'utiliser l'aspirateur qu'avec des bloc-piles recommandés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- Arrêter toutes les commandes avant de retirer le bloc-piles.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur une surface mouillée. Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Avant d'utiliser le bloc-pile ou le chargeur, lire les manuels d'utilisation et toutes les étiquettes sur le bloc-piles, le chargeur et l'aspirateur.
- Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes. Le court-circuitage des bornes d'une batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Ne pas utiliser un bloc-pile ou un aspirateur endommagé. Si le bloc-piles ou l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, s'ils ont été tombés par terre, s'ils sont endommagés, s'ils ont été laissés à l'extérieur ou s'ils sont tombés dans l'eau, retournez-les au centre de service.

## ENTRETIEN

- Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé. La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

## REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

- Avant d'utiliser l'aspirateur, lire le présent manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation du bloc-piles et du chargeur, ainsi que toutes les étiquettes se trouvant sur l'aspirateur, le bloc-piles et le chargeur.
- Ne jamais utiliser l'aspirateur sans avoir le réservoir et le filtre correctement installés.
- Porter des protecteurs d'oreille. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, lorsque de travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

- Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils. C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.

# LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

## SPECIFICATIONS

No de Cat.....	0880-20
Volts.....	18 CD
Type de batterie .....	M18™
Type de chargeur .....	M18™
Debit d'air .....	21,2 litres par seconde
Succion.....	8 kPa
Capacité .....	7,5 L (2 Gal.)
Température ambiante de fonctionnement recommandée .....	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)
Filtre lavable.....	49-90-1900
Filtre en mousse .....	49-90-2015
Brosse ronde .....	49-90-2017
Adaptation outil électrique .....	49-90-2018

## PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct



Lire le manuel d'utilisation

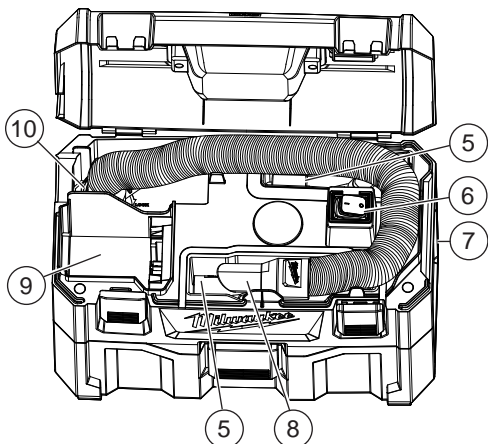
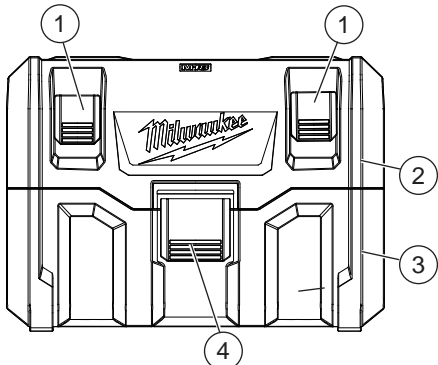


Toujours porter une protection oculaire



UL Listing Mark pour  
Canada et États-unis

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Attaches du compartiment des piles
2. Carter du moteur
3. Réservoir
4. Attaches du réservoir (situées à l'avant et à l'arrière de l'appareil)
5. Zones de rangement d'accessoires
6. Interrupteur
7. Orifice de soufflage
8. Entrée de l'aspirateur
9. Compartiment des piles
10. Orifice d'admission

## MONTAGE DE L'OUTIL

### ⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures, toujours retirer le bloc-piles avant de retirer le réservoir.

#### Insertion et retrait de la pile

Pour retirer la pile, appuyer sur les boutons de relâchement et extraire le bloc-piles de l'outil.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Retirer toujours le bloc-piles avant de changer ou de retirer les accessoires.

Pour insérer la pile, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'il y est bien inséré en place.

### ⚠ ATTENTION

Garder le filtre propre. L'efficacité de l'aspirateur dépend en grande partie du filtre. Un filtre sale réduit la circulation de l'air ainsi que l'efficacité globale du système. Retirer du réservoir et appuyez sur propre

#### Retrait/Installation du filtre


Utiliser le filtre pour aspirer les déchets secs uniquement.

1. Retirer le bloc-piles. Fermer et verrouiller le compartiment à piles.
2. Relâcher les verrous du réservoir et soulever le boîtier du moteur. Le placer à l'envers sur une surface plane.
3. Pour retirer le filtre, tourner 13 mm (1/2") tour dans le sens antihoraire et le tirer hors du boîtier du moteur/de la cage du flotteur.
4. Vider le réservoir de tout débris.
5. Pour nettoyer le filtre, le taper pour faire tomber toute la poussière ou le baigner dans l'eau.

- REMARQUE :** Si le nettoyage sera effectué à l'eau, laisser le filtre sécher pendant 24 heures avant de l'utiliser avec l'aspirateur.
6. Pour installer le filtre, le faire glisser sur la cage du flotteur. Aligner les languettes du filtre avec les encoches du boîtier du moteur et le tourner 13 mm (1/2") tour dans le sens horaire pour le verrouiller en place.
  7. Remettre le boîtier du moteur en place et fixer les deux loquets.

#### Aspiration et soufflage

L'aspirateur peut être utilisé pour aspirer ou souffler des débris, selon l'orifice utilisé.

1. Pour aspirer des débris, insérer la grande extrémité du tuyau dans l'orifice d'admission du carter du moteur, en alignant les bandes du tuyau avec les encoches de l'orifice. Tourner le tuyau jusqu'à ce qu'il soit fixé solidement et s'assurer que tout est serré.
2. Pour souffler des débris, insérer la grande extrémité du tuyau dans l'orifice de soufflage , tout en alignant les bandes du tuyau avec les encoches de l'orifice. Tourner le tuyau jusqu'à ce qu'il soit fixé solidement et s'assurer que tout est serré.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser seulement des accessoires spécialement recommandés pour cet outil. L'utilisation d'autres types d'accessoires pourrait entraîner des situations dangereuses.

#### Installation / Retrait des accessoires

Pour installer les embouts, flexibles ou rallonges, pousser l'accessoire dans l'entrée de l'aspirateur.

## MANIEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Lorsque de travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

Afin de réduire le risque d'incendie et de blessure, ne pas utiliser pour ramasser des matières inflammables.

Vider le réservoir avant utilisation.

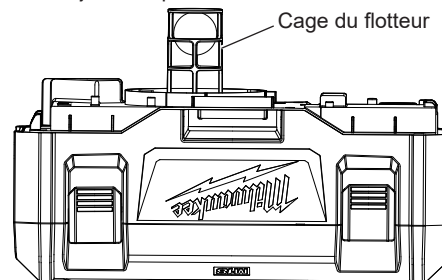
Avant toute utilisation, s'assurer que le filtre et la cage du flotteur sont correctement installés. Retirer le filtre avant l'aspiration des déchets humides.

#### Démarrage et arrêt de l'aspirateur

Pour mettre l'aspirateur en marche, pousser le commutateur à la position ON (MARCHE) (I). Pour arrêter l'aspirateur, pousser le commutateur à la position OFF (ARRÊT) (O).

#### Aspiration des déchets humides

1. Retirer TOUS les déchets et les débris du réservoir.
2. Enlever le filtre. S'assurer que la cage du flotteur est toujours en place.



3. Mettre l'aspirateur sous tension et commencer l'aspiration.
4. Arrêter immédiatement l'aspirateur une fois que l'aspiration des déchets humides est terminée ou le réservoir est devenu plein et doit être vidé.

**REMARQUE :** Si l'aspiration s'arrête, mettre l'aspirateur hors tension immédiatement et vider le réservoir.

5. Retirer le bloc-piles.
6. Soulever le tuyau pour vider l'excès du liquide du réservoir.
7. Retirer le boîtier du moteur et verser les déchets liquides dans un drain convenable.
8. Nettoyer périodiquement l'intérieur du réservoir et les accessoires, plus souvent en cas d'aspiration des déchets humides collants. Utiliser de l'eau chaude savonneuse.

## Arrêt automatique de succion

Au moment d'aspirer des liquides, un flotteur interne s'élève jusqu'à ce qu'il vienne s'appuyer contre un joint situé à l'orifice d'admission du moteur, ce qui interrompt la succion. Lorsque cela se produit, le bruit associé au pas du moteur est plus fort qu'à la normale et la succion est réduite considérablement. Mettre alors immédiatement l'aspirateur à l'arrêt. Ne pas respecter cette directive peut endommager sérieusement le moteur. Pour poursuivre l'opération, vider les déchets liquides se trouvant dans le réservoir.

**NOTE :** Si l'aspirateur est accidentellement renversé, cela peut réduire la succion. Mettre alors l'aspirateur à l'arrêt et le remettre en position verticale. Le flotteur reviendra à sa position normale.

## Entreposage

Avant d'entreposer l'aspirateur, vider et nettoyer le réservoir, le filtre et les accessoires. Retirer la pile.

## ENTRETIEN

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité.

## Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez votre outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour d'inspection.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

## Nettoyage

Débarrassez les événements des débris et de la poussière. Gardez les poignées propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

## Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

## ACCESOIRES

### ⚠️ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) ou contactez un distributeur.

## SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

[www.milwaukeetool.ca](http://www.milwaukeetool.ca)

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique\* MILWAUKEE (voir exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur d'origine uniquement pour être exempt de vices de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de cinq (5) ans\*\* à compter de la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique à un centre de réparation en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, ou par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs outils électriques requièrent un remplacement et un entretien périodique de leurs pièces pour un meilleur rendement. Cette garantie ne couvre pas la réparation des pièces due à l'utilisation normale de l'outil, y compris, mais sans s'y limiter, les mandrins, les brosses, les cordes, les sabots de scie, les porte-lames, les joints toriques, les joints, les amortisseurs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les crochets et les rondelles à couvercle amortisseur.

\*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charge - électriques, à levier et à chaîne, aux vestes chauffantes M12™, aux produits ré-usinés, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties séparées distinctes pour ces produits.

\*\*La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source électrique M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. La période de garantie pour les M18 FUEL™ 1" chocs à couple élevé à poignée en « D », câbles de nettoyage des drains et les accessoires de pistolet à air de vidange AIRSNAKE™ est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie pour le pistolet thermique compact M18™, Dépoussiéreur de 8 gallons, M18™ cloueuses à ossature, M18 FUEL™ 1/2" clé à chocs de enclume prolongé, couple contrôlé avec ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" clé à chocs de couple élevé avec ONE-KEY™ et M18 FUEL™ compresseur silencieux compact de 7,6 L est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie couvrant la DEL de la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL de la lampe de travail est une garantie à vie du produit soumise aux limitations ci-dessus. En cas de défaillance de la DEL ou de l'ampoule à DEL pendant son utilisation normale, la pièce défaillante sera remplacée gratuitement.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie, si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est déposée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCAT, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE VOUS CONFÈRE DES DROITS LEGAUX PARTICULIERS; VOUS BÉNÉFICIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV Milwaukee, dans la section Pièces et Services du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com), ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.

# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠️ **ADVERTENCIA** AL UTILIZAR UNA ASPIRADORA ELÉCTRICA, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA ASPIRADORA. PARA USO EXCLUSIVO DEL HOGAR. ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA, LEA ESTE MANUAL DEL OPERADOR, LOS MANUALES DE LA BATERÍA Y EL CARGADOR Y TODAS LAS ETIQUETAS DE LA ASPIRADORA, LA BATERÍA Y EL CARGADOR.

## SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **Las aspiradoras tienen motores y otras partes que pueden producir chispas durante el uso normal.** No se utilice a una distancia menor de 9 metros (30 pies) de las áreas donde pueda haber materiales explosivos (como bombas de gasolina y lugares donde se guardan líquidos como disolventes de pintura, limpiadores, solventes, etc.).
- **No se utilice en presencia de polvo, líquidos o vapores explosivos.**
- **No se utilice donde se use oxígeno o anestésicos.**
- **No permita que se use como un juguete.** Es necesario prestar mucha atención cuando lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- **Sea particularmente cuidadoso al usarlo en escaleras.**

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Use calzado con aislamiento eléctrico,** como botas de caucho, cuando use la aspiradora con materiales húmedos.
- **No maneje la batería ni la aspiradora con las manos húmedas.**
- **Almacénela en interiores. No se exponga a la lluvia.**

## SEGURIDAD PERSONAL

- **MANTÉNGASE ALERTA.** Preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común. No use la aspiradora mientras está cansado, distraído o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que ocasionen disminución del control.
- **La operación de una aspiradora puede ocasionar que objetos extraños sean lanzados hacia los ojos,** lo que puede causar daño ocular. Siempre use lentes o gafas de seguridad con protectores laterales al usar la aspiradora.
- **Use una mascarilla facial o contra el polvo** cuando trabaje en situaciones donde haya polvo. Las partículas de polvo pueden dañar sus pulmones.

- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de insertar la batería.** Insertar la batería en una aspiradora con el interruptor en posición de encendido es invitar a que ocurra un accidente.
- **No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la aspiradora en situaciones inesperadas.
- **Nunca se pare en la aspiradora ni la use como escalón.**
- **Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles.**
- **Utilice únicamente como se describe en este manual.** Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.

## USO Y CUIDADO

- **Sólo utilice el producto de la forma descrita en este manual.** Use solamente accesorios recomendados por el fabricante.
- **No se utilice para levantar líquidos inflamables o combustibles** como gasolina, ni se utilice en áreas donde puedan estar presentes.
- **No levante nada que se esté quemando o emitiendo humo,** como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- **No levante hollín, cemento, yeso o polvo de tablarroca si el filtro no está colocado.** Estas son partículas muy finas que pueden afectar el desempeño del motor o regresarse al ambiente.
- **Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones. Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas,** como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.

- **⚠️ ADVERTENCIA** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
  - plomo de pintura basada en plomo
  - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
  - arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.

Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Tenga especial cuidado al descargar tanques muy cargados.**
- **Para evitar la combustión espontánea, vacíe el recolector de polvo después de cada uso.**
- **No deje la aspiradora sin supervisión cuando tenga instalada la batería.** Retire la batería cuando no lo use y antes de realizarle un servicio.

- **No coloque ningún objeto en las aberturas.** No use con ninguna de las aberturas bloqueadas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabello o cualquier otro objeto que pudiera reducir el flujo de aire.
- **Dé mantenimiento a la aspiradora.** Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la aspiradora. Si se daña, asegúrese de que la aspiradora sea reparada antes de utilizarse. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas con mantenimiento deficiente.
- **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

### USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Utilice la aspiradora únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
- **Apague todos los controles antes de retirar la batería.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo utilice en superficies húmedas. No se exponga a la lluvia. Almacene en interiores.**
- **Antes de usar la batería o el cargador, lea los manuales del operador y todas las etiquetas de la batería, el cargador y la aspiradora.**
- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- **No utilice una batería o aspiradora dañada.** Si la batería o la aspiradora no está funcionando como debería, se ha dejado caer, está dañada, se dejó a la intemperie o cayó en agua, regrésela a un centro de servicio.

### MANTENIMIENTO

- **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.
- **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

### REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD






- **Antes de utilizar la aspiradora, lea este manual del operador, los manuales de la batería y el cargador y todas las etiquetas de la aspiradora, la batería y el cargador.**
- **Nunca use la aspiradora si el tanque y/o los filtros no están instalados correctamente.**
- **Utilice protectores auditivos.** La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

• **Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.

## LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

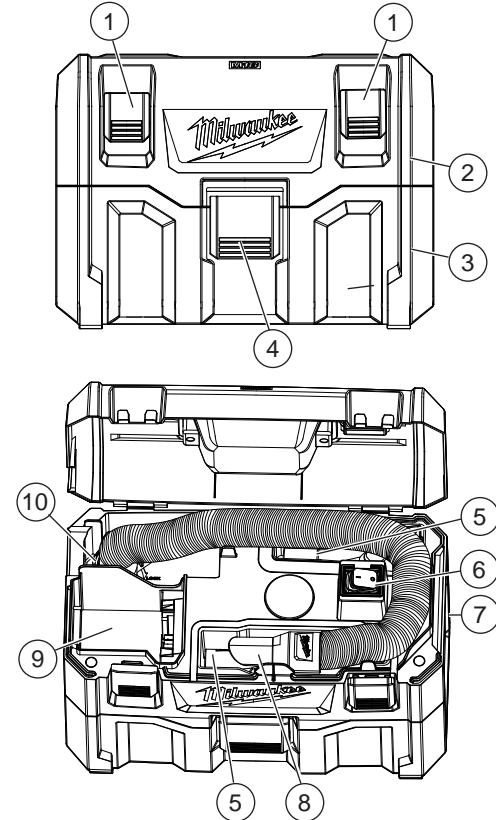
### SIMBOLOGÍA

-  Volts
-  Corriente continua
-  Lea el manual del operador
-  Siempre use protección para los ojos.
-  UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

### ESPECIFICACIONES

Cat. No. ....	0880-20
Volts.....	18 CD
Tipo de batería .....	M18™
Tipo de cargador .....	M18™
Flujo de aire.....	21,2 litros por segundo
Succión.....	8 kPa
Capacidades.....	7,5 L (2 Gal.)
Temperatura ambiente recomendada para operar .....	-18°C to 50°C (0°F to 125°F)
Filtro lavable .....	49-90-1900
Filtro de espuma.....	49-90-2015
Herramienta de cepillo redondo.....	49-90-2017
Adaptar de herramienta electrica.....	49-90-2018

### DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Pestillos del compartimiento de la batería
2. Alojamiento del motor
3. Tanque
4. Pestillos del tanque (delantero y trasero)
5. Áreas de almacenamiento de accesorios
6. Interruptor
7. Abertura de la sopladora
8. Válvula de entrada de la aspiradora
9. Base de la batería
10. Abertura de entrada

### ENSAMBLAJE

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesión, siempre retire las baterías antes de retirar el tanque.

**Retirar/insertar la batería**  
Para extraer la batería, presione los botones de liberación y jale la batería para sacarla de la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA** Siempre retire la batería antes de cambiar o retirar los accesorios.

Para insertar la batería, deslícela dentro del cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que se fije firmemente en su lugar.

**⚠ PRECAUCIÓN** Mantenga el filtro limpio. La eficacia de la aspiradora depende mucho del filtro. Un filtro sucio reducirá el flujo de aire y la eficacia general del sistema. Retirar del tanque y toque limpio.


**Retirar/instalar el filtro**  
Use el filtro para aspirar materiales secos únicamente.

1. Extraiga la batería. Cierre y fije el compartimiento de la batería.
2. Libere los cierres del tanque y levante la carcasa del motor. Coloque boca abajo sobre una superficie plana.
3. Para retirar el filtro, gírelo 13 mm (1/2") hacia la izquierda y sáquelo de la carcasa del motor/jaula de flotación.
4. Vacíe toda la basura del tanque.
5. Para limpiar el filtro, dé pequeños golpecitos, o remoje en agua.

**NOTA:** Si lo limpia con agua, deje que el filtro se seque durante 24 horas antes de utilizar la aspiradora.

6. Para instalar el filtro, deslícelo por encima de la jaula de flotación. Alinee las pestañas del filtro con las muescas de la carcasa del motor y gírelo 13 mm (1/2") hacia la derecha para fijarlo en su lugar.
7. Vuelva a colocar la carcasa del motor y fije ambos cierres.

**Recolección/sopladora**  
La aspiradora se puede usar para recoger la suciedad o como sopladora, dependiendo de la abertura usada.

1. Para la recolección de suciedad, introduzca el extremo grande de la manguera en la abertura de entrada del alojamiento del motor, alineando las orejetas de la manguera con las muescas de la abertura. Gírelo para asegurarlo y crear un ajuste apretado.
2. Para usar como sopladora, introduzca el extremo grande de la manguera en la abertura de la sopladora  del alojamiento del motor, alineando las orejetas de la manguera con las muescas de la abertura. Gírelo para asegurarlo y crear un ajuste apretado.

**ADVERTENCIA** Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. Puede ser peligroso utilizar otros.

**Instalación/remoción de los accesorios**  
Para instalar las boquillas, mangueras o extensiones, empuje el accesorio sobre la entrada de la aspiradora.

### OPERACION

**ADVERTENCIA** Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

Al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

Para reducir el riesgo de incendio y lesiones, no use la herramienta para aspirar materiales inflamables ni combustibles.

Vacíe el tanque antes de usarlo.

Antes de usar, asegúrese de que el filtro y la jaula de flotación estén instalados correctamente. Retire el filtro antes de cualquier operación de aspirado de material húmedo.

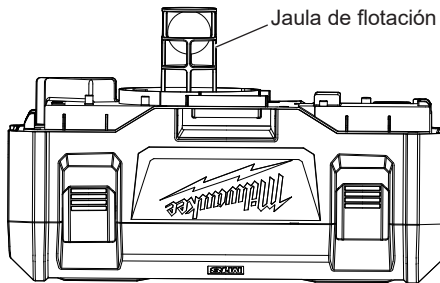
### Encender y apagar la aspiradora

Para encender la aspiradora, presione el interruptor a la posición de ON (I).

Para apagar la aspiradora, presione el interruptor a la posición de OFF (O).

### Operación de aspirado de material húmedo

1. Retire TODA la mugre y basura que encuentre en el tanque.
2. Retire el filtro. Asegúrese de que la jaula de flotación permanezca en su lugar.



3. Encienda la aspiradora y comience a aspirar.
4. Apague la aspiradora inmediatamente después de terminar un trabajo de aspirado de material húmedo o cuando el tanque esté lleno y listo para vaciarse.

**NOTA:** Si se apaga la succión, apague la aspiradora inmediatamente y vacíe el tanque.

5. Extraiga la batería.
6. Levante la manguera para drenar cualquier exceso de líquido en el tanque.
7. Retire la carcasa del motor y vacíe el desperdicio líquido en un drenaje apropiado.

8. Limpie el interior del tanque y accesorios de aspirado periódicamente; con mayor frecuencia cuando se utilice para aspirar materiales húmedos y pegajosos. Use agua tibia y jabonosa.

### Apagado automático de la función de succión

Cuando se recogen líquidos, el flotante interno se eleva hasta que se asienta contra un sello en la entrada del motor, apagando la función de succión. Cuando esto sucede, el motor comienza a hacer un ruido más alto de lo normal y reduce drásticamente la succión. Si esto sucede, apague inmediatamente la aspiradora. No apagar la unidad después de que el flotante sube y apaga la función de succión produce daños considerables al motor. Para seguir usando la aspiradora, vacíe los desechos líquidos del tanque. **NOTA:** Si la aspiradora se vuelca accidentalmente, es posible que pierda fuerza de succión. Apague la aspiradora y vuelva a colocarla en posición vertical. El flotante regresará a su posición normal.

### Almacenamiento

Antes de guardar la aspiradora, vacíe y limpie el tanque, el filtro y los accesorios. Retire la batería.

### MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

### Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarradas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para la inspección.

Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

### Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga los mangos limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

### Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

### ACCESORIOS

**ADVERTENCIA** Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o póngase en contacto con un distribuidor.

### SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

#### CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeetool.com.mx](http://www.milwaukeetool.com.mx)

### GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada herramienta eléctrica de MILWAUKEE (ver excepciones a continuación) está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años\*\* después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra para el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

**Desgaste normal:** Muchas herramientas eléctricas necesitan un reemplazo periódico de partes y servicio para lograr el mejor desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida de una parte, incluyendo sin limitar a mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, anillos en O, sellos, protectores, hojas de desatornilladores, pistones, herrajes, levadores y arandelas de cubierta de los protectores. \*Esta garantía no cubre clavadoras y grapadoras neumáticas, pistola de pintura a presión, baterías inalámbricas, generadores de energía portátil de gasolina, herramientas de mano, palanca y cadena de mano de polipasto - eléctricas, indumentaria calefactada M12™, producto reacondicionado y productos de prueba y medición. Existen garantías por separado y distintas disponibles para estos productos.

\*\*El periodo de garantía para los radios para obra, puerto de energía M12™, fuente de poder M12™, ventiladores para obra y carritillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía para los M18 FUEL™ 1" llaves de impacto de alto torque con d en empuñadura, cables de limpieza de drenaje y AIRSNAKE™ los accesorios de pistola de aire de limpieza de drenaje de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de la pistola de calor compacta M18™, Extractor de polvo de 8 galones, M18™ enmarcar clavadoras, M18 FUEL™ 1/2" yunque prolonga torque controlado, llave de impacto con ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" llave de impacto de alto esfuerzo de torsión con ONE-KEY™, y M18 FUEL™ 7,6 L compacto compresor silencioso es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de las lámparas de LED en la Lámpara de trabajo LED y el Bulbo mejorado de LED para la Luz de trabajo es por la vida del ducto sujeto a las limitaciones anteriores. Si durante el uso normal el LED o Bulbo de LED falla, la parte será reemplazada sin cargo. No se requiere el registro de la herramienta para obtener la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el periodo de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADAS COMO CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Esta garantía aplica al producto vendido en los Estados Unidos y Canadá únicamente.

Consulte la "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio con y sin garantía a una herramienta eléctrica de Milwaukee.

### PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

**Procedimiento para hacer válida esta garantía**  
Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

### Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

**Nota:** si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

### CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR  
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.  
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte  
11520 Colonia Ampliación Granada  
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de Compra: \_\_\_\_\_

Sello del Distribuidor: \_\_\_\_\_

**MILWAUKEE TOOL**  
13135 West Lisbon Road  
Brookfield, WI 53005 USA

58140074d3  
05/20

01607101601Q-01(A)  
Printed in China